

# GAZETA LITERACKA WILENSKA

6 Pazdziernika 1806.

## W I L N O.

Kładziemy tu Plan Szkoły Mechaniki praktyczney przy Gymnazium Wołyńskiem przez JW. Tadeusza Czackiego ułożony.

Postanawia się przy Gymnazium Wołyńskiem w Krzemieńcu Szkoła dla Mechaników doskonalących się w teorii i w praktyce, z następującemi przepisami.

### §. I.

*O warunkach przyjęcia Uczniów do tej Szkoły.*

1. Żądający bydz Uczniami powinni mieć świadectwo od Doktora lub Felczera, a gdyby ci niebyli w miejscu bawienia się Ucznia, od Plebana lub miejscowey Zwierzchności, że odbyli ospę i żadney chroniczney nie mają choroby.

2. Szkoła Powiatowa ieżeli w niej był Uczeń, albo Pleban Szkółki Parafialney, a gdyby i tey nie było, Zwierzchność miejscowa da świadectwo o moralném postępowaniu Ucznia.

3. Powinien mieć lat przynajmniej 15 a starszy nad lat 20 przypuszczonym nie zostanie.

4. Powinien umieć czytać, pisać, rachować aż do dziesiątkowych ułamków.

5. Zyczeniem iest, aby takowy Uczeń umiał Jeometrią i pierwsze działania Algebraiczne; a to dla tego, aby prędzey nauki skończył.

6. Jeżeliby rachunków ieszcze dokładnie nie umiał, ma się douczyć ale przez ten czas uważać się nie będzie za Ucznia Mechaniki.

7. Przed szkolnego roku zaczęciem w ciągu dni 15 ci Uczniowie stanąć powinni przed Prefektem Gymnaziowym i złożyć mają wymienione świadectwa, okazać przepisany ubiór, wskazać dom, w którym mieszkać mają.

8. Ci co koszt łożą na wychowanie Uczniów wolnych, kontrakty z niemi lub rodzicami na odsłuzenie złożą u Prefekta w kopiach widymowanych przez samego Prefekta lub innego urzędnika, i uwiadomią o szrodkach iakich użyli, aby ciż Uczniowie skromną ale potrzebną wygodę mieli w Krzemieńcu.

9. Prefekt sprawdziwszy świadectwa w tym sposobie iako iest opisano o Kandydatach Szkół Parafialnych, do-



niesie Dyrektorowi, który poleci examen, czy Uczniowie umieją to co niniejsza ustawa wymaga; uznani za zdatnych, zapisanemi bydź powinni w ogólny rejestr Uczniów, i w szczególny Uczniów Mechaniki.

## §. II.

*O naukach iakie brać będą Uczniowie, iak długo i iak za zdatnych uznanymi zostaną.*

1. Mechanik, w takiem rozumieniu iak ta ustawa wymaga, umieć powinien:

(a) Planimetrią i Solidometrią w Teoryi.

(b) Pierwsze Algebraiczne działania.

(c) Fizykę w tych częściach iak władza Gymnaziowa przepisze.

(d) Rozszerzoną Hydrostatykę i Hydraulikę, czyli Hydrodynamikę.

(e) Część Chemii o składzie mieszaniu i rozbiorze kruszców, z których maszyny się leią.

(f) Rysunek i prawidła budownictwa wieyskiego.

(g) Stosunek Teoryi do praktyki w Mechanice.

2. Gdy obszerny wykład nauki pod literą d. wyrażonych i Metalurgii w ciągu ordynaryynych lekeyi mógłby czas zabierać potrzebny wszystkim Ucznióm, urządzają się tedy dodatkowe lekcye w

miarę potrzeby, i to zostawia się Dyrektorowi Gymnazium.

3. Nieumiejący Jeometryi w Teoryi i pierwszych działań Algebraicznych będą przez trzy lata w tej Szkole. W pierwszym roku uczyć się będą Jeometryi i Algebry pierwszych działań, początków rysunku i wprawianemi będą do praktyczney ciesielki, tokarni etc. Te zaś wprawianie będzie czynione z uwagą, aby uczeń umiał wszystkie praktyczne prawidła, nie był iednak odrywany od nabywania Teoryi, w której się doskonalić powinien.

4. Ci Uczniowie w drugim roku, umiejący zaś Jeometrią i początkową Algebrę, w pierwszym roku uczyć się będą Fizyki, Hydrostatyki, Hydrauliki czyli Hydrodynamiki, zaczynać będą rysunek lub w nim postępować, co raz bardziej wprawianemi będą do Mechaniki praktyczney, wszystkie części narzędzia lub maszyny rysując i robiąc, daley składać będą ogół tychże; w trzecim roku pierwsi, a w drugim drudzy Uczniowie uczyć się mają wymienioną część Metalurgii, Chemii, ponowią kurs Hydrostatyki, i Hydrauliki, doskonalić się będą w rysunku, i budownictwa wieyskiego wezmą prawidła, postępować mają w Mechanice praktyczney, mają robić maszyny w modelach, lub wykonywać już inne maszyny, któreby Profes-



sor naznaczył, mogą łąć kruszcowe nawet modele szczególnie do pomp ogniwych. Okazywane im będą narzędzia rolnicze z tłumaczeniem ich teorii.

5. Po zakończonych tych naukach, odbędzie się examen przez Dyrektora Gymnazium, lub od niego wyznaczoną Komissyą; uznany za zdatnego zapisze się w reiestr osóbny.

6. Rok ieszcze ieden będą używanymi do zarządzania i wykonywania robót, gdzie Professor Mechaniki, bądź w Krzemieńcu, bądź w inném miejscu tej Gubernii, oznaczy, i uczyć się mają prawideł Rachunkowych przy fabrykach i ustaw zachować się mianych w budownictwie.

7. Młyny, Tartaki, Oleiarnie, Papiernie, Sieczkarnie, maszyny do podnoszenia ciężarów i inne potrzebne, ruszane ręką ludzką, wodą, wiatrem, parą, powinny być szczególnym przedmiotem ich uwagi, równie narzędzia rolnicze i gospodarskie, które oszczędzają pracę lub pomnażają chyżość i siłę.

8. Po skończonym tym ostatnim roku ieszcze raz examen nastąpić powinien przez Komissyą wyznaczoną od Dyrektora. Uczeń zostawić ma model maszyny i narzędzia rolniczego, iakie Dyrektor oznaczy i odbierze Patent na Mechanika.

9. W dzień odebrania Patentu, przed

Dyrektorem Gymnazium i Professorami, Uczeń, położywszy rękę na piersiach, da słowo uczciwe w miejscu przysięgi, iż odpowiadać będzie prawidłóm moralności, które odebrał, że w podeymowaniu się robienia maszyn wszelkiej budowy będzie łączył ścisłą dokładność z planem, który wyda, lub danym mu zostanie; że rzemieślników, których mieć będzie dopilnuie, aby umiętnie dopełniali swoich obowiązków; nie będzie podeymował się takiej budowy, o której zrobieniu dokładném nie byłby pewnym. Oprócz nadgrody, o którą się umówi, ubocznych zysków szukać nie zechce i nie przyymie; przed zaczęciem budowy lub maszyny, reiestr expensy spodziewanej pierwey właścicielowi poda, aby w niepotrzebne wydatki niepociągał. To oświadczenie podpisać powinien w protokule i na drugiey stronie Patentu.

10. Uczeń, choćby największe miał talenta, a złych był obyczajów, wypędzonym zostanie ze Szkoły, iesli swoim utrzymuie się wydatkiem, lub odesłanym zostanie do tego, który na niego łoży kosztu.

11. Gdyby który z wyzwolonych Uczniów był przekonany w przyzwoitey władzy o postępowanie przeciwnie zrobionemu oświadczeniu, lubo niedotrzymanie odsłużney umowy, na czarnej tablicy nazawsze w Gymnazium



zapisanym zostanie. Zaden Uczeń lub Nauczyciel przestawać z nim nie może, on zaś osobiście, gdzie należy, odpowie.

[Koniec w następującym Numerze.]

## G O T T I N G A.

Winni iesteśmy ieszcze naszym czytelnikom wyciąg z czwartego tomu Nestora czyli Roczników Rossyyskich w oryginalnym sławiańskim ięzyku (Ob. Gaz. Lit. Nr. XXVIII. st. 21) porównanych, przełożonych i objaśnionych przez JP. Schlözer 1805. XXXVIII. i 141 st. in 8°.

Kronika Peczerskiego Mnicha doprowadzona iest w tym tomie aż do roku 945 i zawiera historią panowania wielkiego Xiążęcia Igora, który nastąpił po Olegu w 913 i panował lat trzydzieści i trzy. Pomimo długość tego panowania, rozmaite rękopisma, porównane przez JP. Schlözer (ob. G. L. Nr. XXV. st. 578), bardzo niewiele o niem daia wiadomości, i te nawet zbyt są pomieszane w niektórych. Rokosz i pokonanie Derewlianów i Uglicy, szczegulniejsza przychylnosc Igora ku iednemu ze swoich wodzów, nazwiskiem Swenteld, którego JP. Schlözer mianuie pierwszym faworytem w Rossyi, i któremu Igor darował

daninę nałożoną na te podbite narody pi rwsze ukazanie się Peczenegów w Rossyi, narodzenie syna Igora w 920 nazwanego Swiatosław; dwie wyprawy Igora do Konstantynopola, iedna nieszczeńliwa w 941, druga we trzy lata później przedsięwzięta, w 944, lecz odwrócona przez spokojne propozycye i dary Cesarza Byzantyńskiego; formalny traktat między Rossyyskiem i Byzantyńskim Cesarstwem; nakoniec nowe nieprzyrziacielskie kroki naprzeciw Derewlianóm, wynikłe z zawiści i nieukontentowania, które hojność Igora dla polubieńca swojego Swentelda wznieciły w wóysku, i z których wynikło zamordowanie wielkiego Xiążęcia Igora, wykonane przez Derewlianów: oto są wszystkie prawie zdarzenia czyli okoliczności przywiedzione od Rocznikopisarza Rossyyskiego o panowaniu tak długim.

Wybierzmy teraz, iakośmy uczynili w rozbieraniu poprzedzających tomów, naybardziej interesujące uwagi sławnego wydawcy, służące albo do sprostowania, albo do wyjaśnienia zawartych w tey krótkiej historyi wiadomości. Zaczynaiąc od osoby graiącej przedniejszą w tey części Kroniki rolę, obraz który JP. Schlözer maluje i charakteru i panowania wielkiego Xiążęcia Igora, podług mało znaczących



podaję Nestora, zasługuie aby tu całkowicie prawie był przytoczonym.

„Igor, powiada st. 116, był bardzo złym Monarchą. Zdaie się że lud nie widział w nim bynajmniej godnego po Olegu następcy. Derewlianie przeto i Uglici ośmielili się przeciw mu powstać i oderwać się od jego państwa; wszelakoż oba te ludy zwrócone do posłuszeństwa zostały. — Bydź może, że wódz nazwany Swenteld uczynił mu istotne w tej sprawie przysługi; tyła więc go za to nadgradami obdarzył, że te w innych jego godnych sługach wznieciły zawiść i nieukontentowanie. — Niewyrzucaymy iemu barbarzyńskich spustoszeń iakie poczynił (pod czas pierwszej wyprawy przeciw Cesarzowi Byzantyńskiemu) w Azyi mniejszej, ponieważ niewiemy nic o powodach do tej całej wyprawy. — Co się tycze polepszeń wewnątrz państwa, zdaie się że o tym nawet niemyślał przez ciąg tak długi panowania swojego: inaczej bowiem matka jego Olga (autor chciał podobno powiedzieć, jego żona) nie znalazłaby tak wielu rzeczy do przerabiania po i go śmierci. — Lecz ku schyłkowi dni swoich pokazał się najsłabszym. Zawiść iaką pałano przeciwko jego polubieńcowi i stronnikom, oraz pobudki iakie do tego miano, mogły się znajdować przez cały ciąg panowa-

nia Igora: lecz odtąd widoczniejszemi się pokazały iak kiedykolwiek. Stary wielki Xiąże lękał się ztąd niebezpiecznych skutków, i myślał o środkach temu zapobieżenia. Mógł położyć granice nadto widocznym, a tém samém zbyt białym w oczy dystynkcyóm swego Polubieńca; lecz malkontenci, którzy też część swoją w zdobyczy na ludach znajdować chcieli, podali mu środek równie ostry i niesprawiedliwy iak i bardzo niepewny, a wielki Xiąże go przyjął. Jeden z hołdowniczych narodów miał zostać ofiarą, i właśnie lud woienny i niespokoiny, to iest Derewlianie. Pamiętając ci na dawne swoje niepowodzenie, poddali się na-przód nakazanemu powiększeniu podatków, a Igor, dostawszy czego żądał, wrócił ze zdobyczą na czele wójska co ią wydzierać chciało. Nagle przyszła do głowy wielkiemu Xiążęciu, niewiedzieć dla czego? nakazać drugie powiększenie. Powraca z garstką — co za niepojęta nieroztropność! — do ludu zjednoczonego pod rządem iednego pana, który należało poznać i nienależało mu ufać. Rozpacz ogarnęła ludzi widzących wszystkie swe przedstawienia bezskutecznymi. Wpadaia w wści kłość, a Igor pokonanym zostaje.“

Pokazanie się Peczenegów w roku 915 (st. 10) powodem iest JP. Schlö-



zer gorzkich uzaleń przeciw temu barbarzyńskiemu ludowi, który z innemi dwóma, to iest, Polówcami czyli Komanami i Mongolami, stał się naystraszliwszą klęską dla Rossyi, i wystawiał, przez ciąg pięciu wieków, nieprzebyte zapory wszczynaiącemu się wykształceniu tego Cesarstwa. Idzie zatem że dzieje tych trzech straszliwych narodów, które wpływały tak długi czas do przeznaczeń Rossyi, powinny czynić składającą część historyi tego państwa, na które miejsce sprawiedliwiej one zasługują, niż Scyty, Sarmatowie, Alanie, Roxolanie, Hunny, Gotowie, którzy nic niemieli spólnego z narodem Rossyjskim za czasów Ruryka, wyiawszy iż niektóre z nich przed tysiącami lat zajmowały też same płaszczyzny ziemi, które późnicy stały się częściami Rossyjskiego Mocarstwa (st. 119). Jaka więc osobliwsza pobudka, mieścić ich z tej przyczyny w historyi Rossyjskiej? z podobnego powodu należałoby zaczynać historyą Osmanów z Fenicyanami, Żydami i Egipcyanami.

Ponieważ pokonanie tysiąca dzieściu albo piętnastu tysięcy (bo różne są podania) czolnów (monoxyla) Igora, w 941, naybardziej przypisywane iest przez Rocznikopisarza Rossyjskiego, iako też przez Kroniki Byzantyńskie i Franków, ognio wi płynne-

mu (τῷ ὑγρῷ πυρί), znaio memu pod imieniem ognia greckiego, który Theofanes, Admirał Byzantyński, rzucić kazał na małe statki Rossyjskie: JP. Schlözer, korzystając z takowego powodu, kładzie w tém miejscu (st. 33) krótką o tym ogniu wiadomość, przedmiot, iak powiada, interesujący, który, chociaż tak wiele o nim pisano, wyczerpanym iednak nie został, pełno w nim iest albowiem sprzeczności, fałszywych rachunków chronologicznych, pomieszaniać różnych od siebie rzeczy. Wszelako możnaby temu zaradzić, rozkładając porządkiem bogate materiały, iakie ten przedmiot wystawia, i rozróżniając troskliwie cztery rzeczy i peryody następne: 1) Użycie Naph ty w czasach dawnych, w Azyi. 2) Początek ognia greckiego, właściwie zwanego, w siódmym wieku, który podobno był tylko polepszeniem poprzedniczego. 3) Wynalazek prochu, i co nastąpiło nieprędko potem 4) Początek nowoczesny broni ognistej.

(Koniec w następnym Numerze.)

J E N A.

U Frommana: Le Rime di Francesco Petrarca, riscontrate e corrette supra i migliori esemplari da C. L. Fernow. To iest: Poezye Fran-



ciszka Petrarki roztrząśnięte i poprawione podług najlepszych Exemplarzy przez C. L. Fernow. T. I. II. 1806. 8.

Pod tym to tytułem, *Sonnetti, Canzoni i Trionfi* nieśmiertelnego opiewacza Laury ogłoszone zostały w Edycyi, która aczkolwiek nie jest okazala, ze względu atoli na czystość niczego więcej żądać niekaże. Jest to ciągalszy zaczęty przez tegoż Autora edycyi pod imieniem *Racolta*, w której trzech pierwszych tomach zawarty jest *Orlando Aryosta*. Wydanie Petrarki z wielu względów zasługuje na publiczności uwagę. JP. Fernow, który przez swą wyborną *Grammatykę włoską* sprawiedliwy zjednał sobie szacunek iako znawca literatury włoskiej, niechciał przestawać na prostem przedrukowaniu, lecz zamierzył dać całę nową recenzją textu, z najkrótszym ile można lecz razem dokładnym *Kommentaryuszem*. Można bez przesady zaręczyć, że Niemiec taką tu zrobił edycją pierwszego i najdawniejszego z ulubionych Włochów poety, która podobno będzie przedrukowaną nawet za Alpami. Pomimo albowiem wszystkich wspaniałych wydań Petrarki, i pomimo długiego szeregu *Kommentatorów*, iakich Włosi mają, zbywa im na edycyi doręczney, któraby tylo co

ninieysza przedstawiała korzyści. Chętnie kładniemy wiadomość, którą sam wydawca daie względem celu tej edycyi. „Mogę się spodziewać, że mój Petrarka przeniesionym ieszcze będzie nad moią edycją Aryosta, nietylko dla tego, że miałem zreczność korzystania z większej liczby szacownych edycyi Petrarka, lecz ieszcze że większe tego poety trudności wymagały większego przyłożenia się i starań z moiej strony, i śmiałem sobie podchlebiać, że zrobił taką edycją, która co do poprawności textu najlepszym włoskim nieustępując, rzetelnie ie przewyższa przyłączonym *kommentaryuszem*, który w krótkich wyrazach zawiera to wszystko, cokolwiek istotniejszego i lepszego, w bardzo rozwlekłych dziełach nayuczeński pomieścili wykładarze Petrarki, dla wytłómaczenia miejsc trudnych, których się dosyć znajduie. Oprócz tego, przytoczyłem w moich uwagach wszystkie różnospisy dające sens rozmaity, wytykając pobudki które mię skłoniły do przeniesienia tego który obrałem. Gdzie takowe przyczyny niebyły, wolny czytelnikowi obior zostawiłem. Co się tyczy poetycznych autora piękności, zbyteczną bydź osądziłem rzeczą, obudzać nato w szczególności uwagę, dobrze albowiem wyrozumiane, same przez się dadzą się schwytać każdemu czytelnikowi, które-



mu na dowcipie i czułości niezbywa. Ktokolwiek czytał całego Petrarke, trafił na trudności i miejsca ciemne iakie się w jego poezjach znajdują, a spodziewam się że, oprócz bardzo niewielkiej miejsc liczby, w których biegłość wszystkich wykładaczów niepotrafiła wyjaśnić tego co poeta umyślnie chciał mieć ciemnym, znajdzie czytelnik wszędy potrzebny do dokładnego zrozumienia wykład. Ponieważ żaden prawie poeta niemówi tak często iak Petrarke o sobie: życie więc iego najlepszym jest komentarzem do iego poezyy. Szczupłe granice zamierzone moiey edycyi niepozwalają mi zgola wyszczególnione iego wchodzić opisy. De Sage w dziele swoim, *Memoires sur la vie de Petrarque*, zawierając tomów trzy in 4<sup>o</sup>, starał się uczynić to wszystko co w tym względzie wykonać można; z tego powodu winieniem był przestać na umieszczeniu treściwego wyciągu z tego dzieła, również iako i z dokładniejszego jeszcze autora Baldelli. Ktokolwiek pragnie dowiedzieć się o wszystkich szczegółach życia poety, znajdzie w dwóch pomienionych autorach wszystko co o niem wiedzieć można, przydawszy jeszcze do tego wiadomości iakie podał Beccadelli w wieku XVI. i Tiraboschi w swojej *Storia della letteratura Italiana*.“

Chcący dowiedzieć się o najlepszych Petrarke wydaniach, iako też o wszystkich tego poety życiopisarzach, z ukontentowaniem czytać będą wiadomości, iakie o tym przedmiocie przyłączone zostały do drugiego tomu, a które nawet w żadney nieznajdują się edycyi. Przydatek zawiera parę Sonet, które, wyjąwszy edycyą Morellego w Weronie 1799, nieznajdują się w żadney inney.“ F.

### WIADOMOSCI LITERACKIE.

Canova w Rzymie dokończył posągu Heby, który głoszą za nayprzednieysze dzieło tego Artysty. Popiersie Bogini jest nagie; reszta ciała pokryta lekką draperyą. Ma bydz tey Statui zrobiona kopia z bronzu.

JP. Alexander Davison, protektor sztuk w Londynie, uczynił niedawno odezwę do dwudziestu malarzów, aby mu przysłali po trzy malowidła własney kompozycyi, z których on uczyni wybor i za każdy obraz zapłaci po 300 gwineów (600 czer: zł:)

Akademiia malarstwa w Leydzie wybrało za przedmiot do nowey nagrody scenę, w której Elizeusz przywodzi do Sunamitki iey dziecko wskrzeszone. Ob. Liber IV. Reg. c. 4, st. 36. Nagrodę są 25 czer: zł: a termin przysyłania 1 Maia 1807. Adres, do Prezydenta Akademii A. Delfos.